

Herria Bizirik | Pueblo vivo

LUR ALBIZU ETXETXIPIA ETA MIKEL URDANGARIN IRASTORZA (ERNAI GAZTE ANTOLAKUNDEKO KIDEAK) :: 09/08/2017

Ya va siendo hora de que dejen de tratarnos como si fuéramos gilipollas y que dejen de infantilizar cada una de las protestas que llevamos adelante

[Euskara]

Antza denez bada turistifikazioaren inguruan sortutako polemikak grazia handia egin dionik, broma baten modura hartu baitute. Guri ez digu batera graziarik egiten, baina, susmoa dugu kontua dela zer nolako ikuspuntutik (eta bizitza posiziotik) abiatzen den bakoitzan.

Bada garaia ergelak izango bagina bezala tratatzeari uzteko, aurrera eramaten dugun protesta bakoitzan infantilizatzeari uzteko. Egiten dugun gauza bakarra “pankarta aurrean egoteko aitzakiak bilatzea” dela uzten duten aurrean zera diogu: PNV ezartzen ari den eredu sozio-ekonomiko kapitalista neoliberalari buelta emateko mobilizatzeko, protesta egiteko eta borrokatzeko prest gaude.

Bide batez, bada garaia, dagokien partetik eta dagokien ardura ekiditeko, manipulatzeari, gezurak esateari, difamatzeari eta desitxuratzeari utz diezaioten. Izan ere, poltroneroen eta haien jarraitzaileen eskutik panifikatutako azpikeriaz eta ankerkeriaz plazaratutako aldarriak husteko kanpaina prestatu da.

Aitzitik, dagokigun mezua argitasunez azaltzea galarazi zaigunez, hona hemen esateko daukaguna. Aditzerako eman duguna zera da, eredu sozioekonomiko zehatz bat - kapitalista neoliberala - atxikitutako turistifikazioa gazteria langilearen bizi baldintzetan zeharo ondorio kaxkarrak dituela argia dela. Kapitalaren akumulazioan (hau da, edozein kalteren gainetik merkatuak zabaltzea dakarren eta arnasten dugun haizea bera ere merkantilizatzean) oinarritzen den eta hau gutxiren eskuetan metatzea dakarren ereduak ezer onik ekarri liezaioke Euskal Herria gizarte eredu justuago eta pareikideago bat gerturatzeari.

Azken urte hauetan ezarritako lan eta ekonomia erreformei esker, gazteen gehiengoa lan merkatu umiliagarri batean murgiltzera kondenatuta gauden bitartean azkar usteko hainbatek urrezko aurrautzak jasotzen dabilta. Eskerrak ematea nahiko dute oraindik ere.

Eta, arazoaren muina norberak eraiki nahi duen herri eta gizarte ereduan kokatzen den arren, turismoaren aferak ederki ongi islatzen du arazo hau argitasun handiz. Arrisku larri baten aurrean gaude: gure hirietako hainbat auzotan ikusi dugun bezala, gentrifikazio prozesuak herri kategoria bat hartuz, kanpora begira (postalezko) “irudi on bat” saltzeari lehentasuna eman zaio, herri langilearen behar eta eskakizunak bete ordez. Baina, lehen esan dugun bezala, beharbada ikuspuntuaren araberakoa da atentzioa nahi dugun tokian kokatzea, norberak bizi duen problematikaren araberakoa.

Garrantzia kendu gabe, ez genuke arreta kokatu nahi hiritartasun eztabaidea batean, ea

turistek auzokideen elkarbizitza errespetatzen duten edo ez. Ez gara sartu turistari erantzukizuna leporatzeari, baizik eta politika ekonomiko hauek garatzen dituena salatzeari. Izan ere, “garapen ekonomiko” honek bere ondorio zuzenenak oporraldian izateaz gain, urte guztian zehar eragiten duten prozesu espekulatibo ezberdinak eragiten ditu, etxebizitzarena agerikoa izaki.

Horregatik, oligarkek ahotsa altxatu dute, beste behin ere haien klase interes partikularra interes orokorra izango balitz bezala zabalduz, erradikalengatik kikildutako ustezko turista erasotuaren defentsaren banderapean. Baino, noiz eta non gertatu da halakorik? Uda honetan pairatzen ari den biolentzia nagusia kapitalista eta patriarkarra dira, biak ala biak estructuralak eta gure bizitzetan ondorio zuzenak dituztenak.

Leporatu nahi izan zaigunaren aurka, geure izenean ari gara hitz egiten, ez beste inorenean. Ez gara aritzen gazte guztien izenean, ezta herrialde guztiaren izenean ere. Ordea, norberak bere kontuak egin ditzala eta ondorioztatu dezala zeinek betetzen dituen poltsikoak: gazte prekariook ez.

[Castellano]

Hay a quien parece que la polémica generada en torno al turistificación le hace mucha gracia, pues han decidido tomárselo como una broma. A nosotras no nos hace ninguna, pero imaginamos que la cuestión es, como con la mayoría de las problemáticas, desde qué punto de vista - y de vida, claro - se aborde.

Ya va siendo hora de que dejen de tratarnos como si fuéramos gilipollas y que dejen de infantilizar cada una de las protestas que llevamos adelante. Frente a quien cree que lo único que hacemos es buscar excusas “para estar al otro lado de la pancarta” respondemos que hay razones de sobra para movilizarse, protestar y actuar en consecuencia para revertir el modelo socio-económico capitalista neoliberal que viene implantando el PNV.

Y, de paso, ya va siendo hora también de que, por la cuenta que les trae, dejen de generar cortinas de humo, de manipular, difamar, tergiversar y mentir para evitar asumir la responsabilidad que les corresponde. Y es que, de la misma mano de los poltroneros y sus secuaces, con premeditación, alevosía y ensañamiento se ha orquestado una campaña para vaciar de contenido nuestra denuncia.

Ahora pues, ya que se nos ha impedido transmitir nuestro mensaje con nitidez, he aquí lo que tenemos que decir. Lo que venimos diciendo es que la turistificación, ligada a un modelo socioeconómico muy concreto - el capitalista neoliberal - repercute muy negativamente en las condiciones de vida de la juventud trabajadora. Un modelo económico que se sustenta en la acumulación del capital a toda costa (es decir, en expandir mercados a toda costa, en mercantilizar hasta la última gota de aire), y su concentración en manos de pocos nada de bueno puede tener para acercar a Euskal Herria hacia un modelo de sociedad más justa e igualitaria.

Mientras que, gracias a las reformas laborales y económicas llevadas a cabo durante los

últimos años, la gran mayoría de las jóvenes nos vemos obligadas a sumergirnos en un mercado laboral denigrante algunos listillos andan recogiendo los huevos de oro. Y todavía esperan que les demos las gracias. Nos mean y quieren hacernos creer que está lloviendo.

Y, aunque en la raíz del problema esté el modelo de pueblo y sociedad que cada una pretende construir, la cuestión turística representa este problema con una gran claridad.

Existe el grave peligro, como ya lo hemos visto en diversos barrios de nuestras ciudades, de que los procesos de gentrificación se eleven a una categoría de país, primando vender una “buena imagen” (de postal) al exterior antes que responder a las demandas y necesidades del pueblo trabajador. Parece ser que hay quien le ha cogido vicio a vender (a) nuestro pueblo. Pero, como decíamos, posiblemente se trate del punto de vista, de la problemática que padecemos cada una para centrar la atención donde nos interesa.

Sin quitarle importancia, no quisiéramos centrar la discusión en un tema de civismo, de si los turistas respetan la convivencia vecinal. En ningún momento nos hemos metido a demonizar ni a responsabilizar al turista; sino a quién desarrolla estas políticas económicas. Y es que este “desarrollo económico” además de tener sus consecuencias inmediatas en el periodo vacacional, genera una serie de procesos especulativos durante todo el año; entre ellos el relacionado a la vivienda.

Y es por eso que los oligarcas han levantado la voz, una vez más proyectando su interés particular de clase como si fuera el interés general. Abanderados en defensa del supuesto turista atacado y amedrentado por los radicales. Pero, cuándo y dónde ha ocurrido eso? La principal violencia que se está padecido este verano es la capitalista y patriarcal, ambas estructurales y que tienen unas consecuencias muy directas en nuestras vidas.

En contra de lo que se nos ha querido achacar, nosotros no pretendemos representarnos a nadie más que a nosotras mismas. Ni hablamos en nombre de toda la juventud, ni de todo el país. Ahora bien, cada cual saque sus cuentas y nos diga quién se llena los bolsillos. La juventud precaria no.

Lur Albizu Etxetxipia y Mikel Urdangarin Irastorza (Miembros de Ermai)

Basque Tour, prekarietatearen euskal agentzia / agencia vasca de la precariedad

[EUSK]

Basquetourrek , PPNVren prekarietatearen euskal agentziak dio abuztuaren 17ko manifestazioak bertan behera utzi behar ditugula... hemen gure erantzuna!

Hilik nahi gaituzte, gazteok herria bizirik!

Arrazoiak pilatu baino ez zaizkigu egiten, abuztuaren 17an kalera.

[CAST]

Basquetour, la agencia de la precariedad del PPNV nos ha invitado a descombocar las

manifestaciones del 17 de agosto... así les hemos respondido.

Ante los que nos quieren muertas, un pueblo vivo!

<https://eh.lahaine.org/herria-bizirik-pueblo-vivo>